



Centro Cultural Estación Mapocho  
Premio Reina Sofía de Patrimonio Cultural

# LAS DIEZ CIFRAS 2017

CENTRO CULTURAL  
ESTACIÓN MAPOCHO

# CIFRA CERO



**ARTURO NAVARRO CEARDI**  
Director Ejecutivo

Revisando lo acontecido en el Centro Cultural Estación Mapocho durante 2017 -privilegio de esta Cifra Cero, que se redacta al final- no dejan de llamar la atención dos aspectos.

El primero es la circularidad y la constancia de nuestro espacio.

Circular porque existe una tendencia a repetir actividades y temáticas que se hacen rutina, como son el libro y la lectura. En las primeras inauguraciones de la Feria del Libro, allá por los años 90, sucesivos Ministros de Educación mencionaban a la ansiada Ley del Fomento del Libro y la Lectura que avanzaba paso a paso en el Parlamento y aludían al relevante aporte que a ésta hacía el CERLALC (Centro Regional del Libro para América Latina y el Caribe) con su ley tipo para AL, hecha con participación de UNESCO.

La constancia está en que hemos seguido conociendo de nuestra ley -aprobada en 1993- y acogiendo diversas actividades asociadas a su desarrollo y crecimiento. Nuestro centro -en su sala de reuniones de Directorio, que lleva el nombre de la novelista María Luis Bombal- es sede de las deliberaciones de las diversas mesas del libro que han avanzado en la creación del Plan de Lectura que, precisamente, vinieron a conocer ocho Ministros de Cultura de la región y las autoridades del CERLALC el reciente mes de noviembre.

El segundo aspecto es la mantención y profundización de actividades académicas, vinculadas al conocimiento de nuestro modelo de gestión, íntimamente asociado a la formación de gestores culturales del siglo XXI, como dejó internacional constancia el primer curso realizado en Chile de Alta Gestión Pública en Cultura, el segundo en América Latina que impartimos con Goberna, la Universidad de Valparaíso y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y benefició presencial y virtualmente a profesionales de todo el territorio nacional que conocieron de labios de sus protagonistas diferentes estudios de caso de un conjunto de países.

Injusto sería dejar de mencionar a nuestro público que, cada temporada, acompaña las múltiples actividades que se desarrollan en el centro cultural. La cifra en ese sentido es concluyente: desde 1995 hemos recibido 19.103.261 de visitas, algo que nos llena de orgullo.

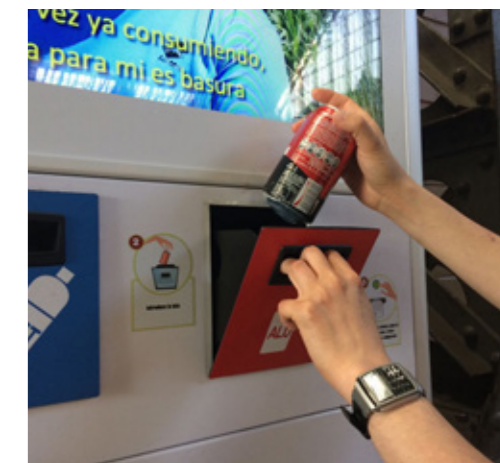
Los invito, entonces, a recorrer estas diez cifras y descubrir las reflexiones que motivan este introductorio ítem cero.



# ALIANZAS Y EXTENSIÓN

Durante el 2017, fueron múltiples las instancias que fortalecieron el desarrollo de alianzas y programas de extensión para la cultura. Tarea que la institución realiza hace años y que durante esta temporada destaca importantes hitos:

- Consejo Nacional de la Cultura y la Artes / Política del Libro y Lectura
- Goberna América Latina / Programa Alta Dirección Pública en Gestión Cultural
- Arte al Límite / Circuito cultural Arte al Límite, Sin Límites.
- Fundación Espacio Público / seminarios, talleres, encuentros y charlas.
- Escuela de Arte Mapuche Ad Llallin / Encuentro de Textiles Latinoamericanos
- Museos de Medianoche
- ECOVEN / nuevo punto de reciclaje, de latas y plásticos; existían puntos para reciclar papel, basura electrónica y vidrios.





# PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO

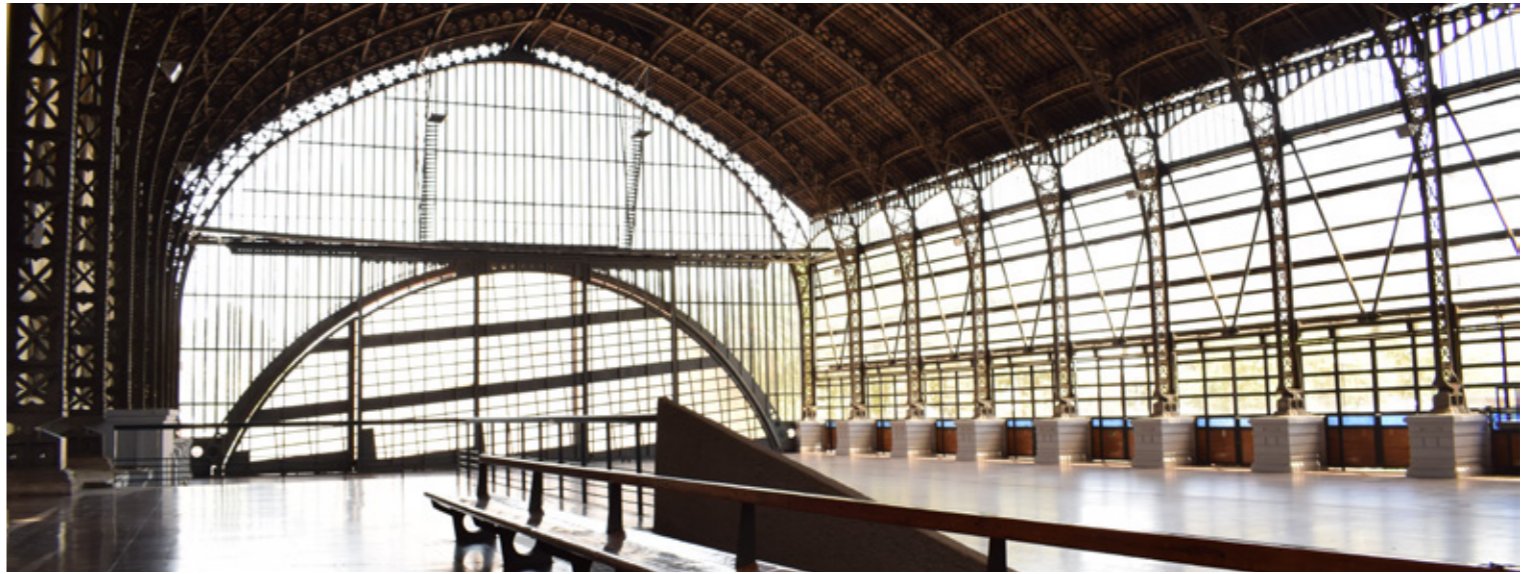
A la permanente y cuidada mantención de este edificio, hito patrimonial de Santiago, visitado día a día por turistas de todo el mundo, este año se materializó un proyecto de nueva iluminación en su imponente fachada que mira al oriente de la ciudad, en su gran nave interior y en el foyer de la sala de las artes.

Se reconstruyó asimismo el cielo de una de sus marquesinas, se realizaron trabajos de mantención en piezas de madera originales de la antigua estación de trenes y se pintaron los muros de varias de sus salas.

Para el mejor ingreso de los vehículos para los montajes y desmontajes de nuestras actividades de gran público y mejor uso de la terraza, llamada de las siete puertas, se construyó una pendiente en el camino de entrada norte.

Velando por la seguridad de sus visitantes, el centro cultural cumplió con la reciente norma de certificar sus ascensores ante el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Gracias a la puesta al día en materia tecnológica, el público cuenta con gran calidad de servicio en materia de conectividad pudiendo acceder a todas sus aplicaciones, transformando el espacio en un creciente punto de encuentro y reunión.





# DIFUSIÓN DE NUESTRO MODELO DE GESTIÓN

Trabajo cuya finalidad es dar a conocer nuestro modelo de gestión cultural, tanto a nivel académico como de difusión.

- Universidad de Santiago: Curso Modelo Chileno de Desarrollo Cultural: El Caso del Centro Cultural Estación Mapocho.
- Programa de Alta Dirección Pública en Gestión Cultural para gestores de todas las regiones del país en alianza con GOBERNA, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y la Universidad de Valparaíso.
- Encuentro Internacional de Expertos en Cooperación Cultural Birregional EULAC-FOCUS realizado en Buenos Aires.

# ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

(2.003 DÍAS / FUNCIONES)

Listado completo de las actividades artísticas que se llevaron a cabo en Centro Cultural Estación Mapocho durante el 2017. Su desglose corresponde a dos grandes grupos: Artes Escénicas y Artes Visuales.



## ARTES ESCÉNICAS

(1.212 DÍAS / FUNCIONES)

### RESIDENCIAS TEATRALES (691 DÍAS):

Compañía Teatro del Terror, La Máscara Danzante, El ser humano, una ilusión óptica, Compañía Circo Virtual.

### ENSAYOS (442 DÍAS):

Sirena, el Musical, Locas en la Jaula, Lástima que sea una Puta, Fulgor, La Dictadura de lo Cool, Tengo Miedo, Del día Hacia la Noche, Los Papeleros, El Inspector, Aparato Radical, Quintún, el Niño Puma, La Revolución Rota, Penas sin Importancia, Tratando de Hacer una Obra que Cambie al Mundo, Pogo, El Otro, Matar a Rómulo.

### FUNCIONES DE TEATRO (78 DÍAS):

Locas en la Jaula, Lástima que sea una Puta, Tengo Miedo, Los Papeleros, Del día Hacia la Noche, Inmigrantes, La Revolución Rota, El Inspector, ¿Qué Mató a Daniel?, Viejo Santiago Pescador, Pogo, Penas sin Importancia.

### TALLER (1 DÍA):

La Máscara Danzante.



## ARTES VISUALES

(791 DÍAS)

### FOTOGRAFÍA (387 DÍAS):

Divas, Farewell, Ventus, Doméstico, Guardianes de la Memoria, Representaciones, Fractal, Predio, Ñamen: Desaparecer, Venir en Olvido.

### PINTURA (133 DÍAS):

XII Salón Nacional del Arte de la Acuarela Ricardo Anwandter, La Línea Aparente, Dos Caras.

### ESCULTURA (53 DÍAS):

En la Medida de lo Posible

### TEXTIL (46 DÍAS):

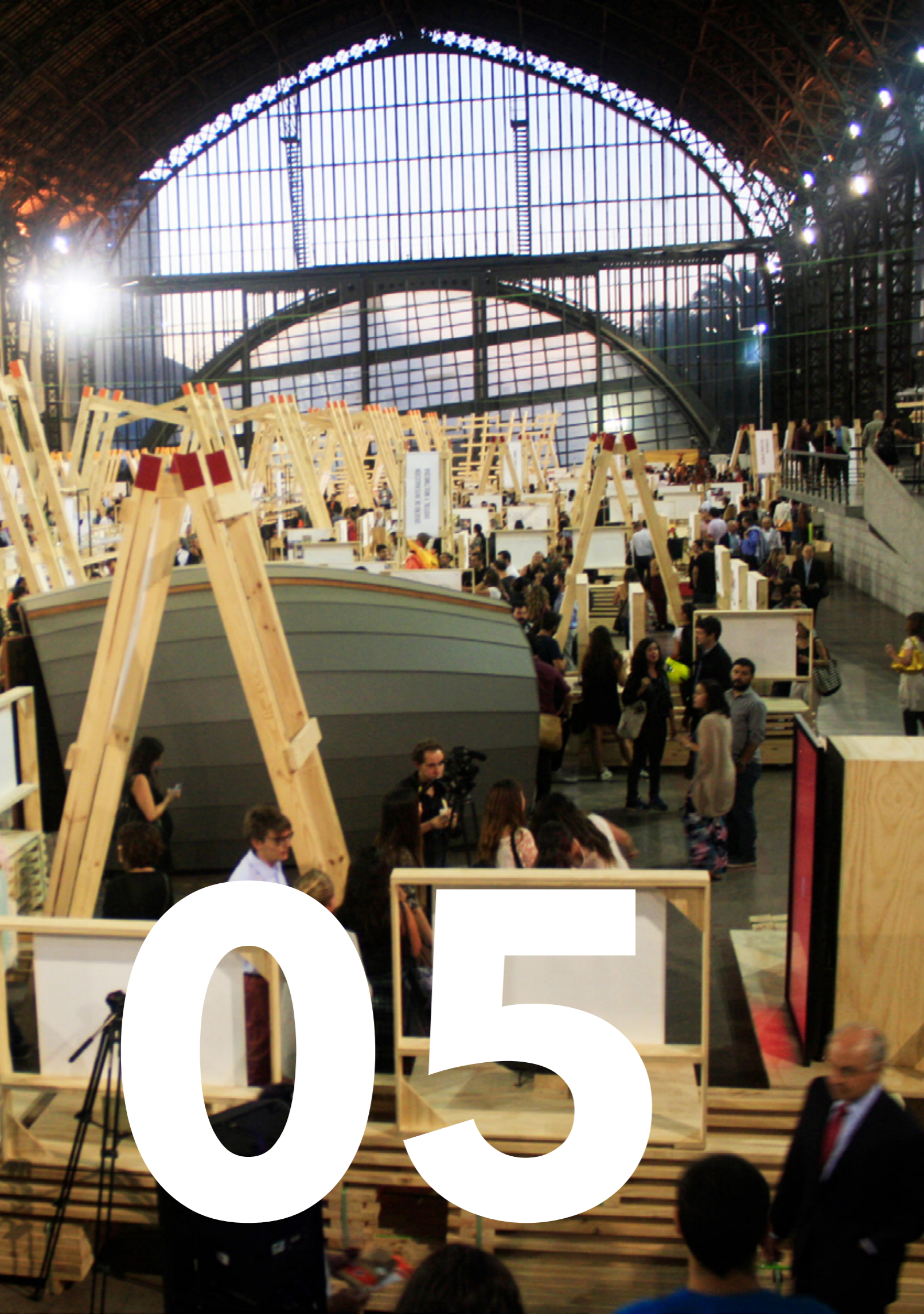
Estación Mapuche

### INSTALACIÓN (172 DÍAS):

Arquitectura para Piano, Desarraigos, Dividual, Máscaras 2, Pueblo, Libro, Tierra: 3.500 Años de Relación del Pueblo Judío con Tierra Santa.

04





# ACTIVIDADES DE GRAN PÚBLICO

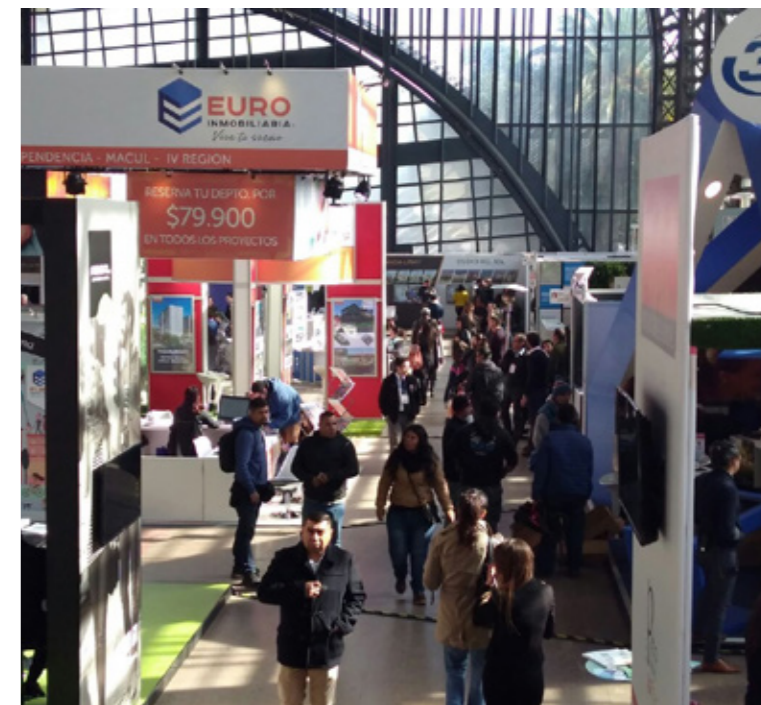
(142 DÍAS)

Actividades de carácter masivo, que se desarrollan en múltiples espacios del edificio patrimonial. Se registraron 20 días más de funcionamiento, en relación al 2016.

- 6° Bienal de Diseño
- Animé Expo Summer
- Expo India 2017
- 5ª Feria de Capacitación a Maestros de la Construcción
- Festival Internacional de Cine de Lebu
- Expo Maratón de Santiago
- Expo Yoga
- MásDeco Market
- 19ª Cumbre Guachaca
- Virtual Educa Chile 2017
- Feria del Mercado Público y Privado - Femer
- Feria Mercado Laboral Técnica
- Expo Vivienda
- Comic Ink Tattoo Convention
- AEX Evolution Santiago 2017
- Dinosaurios y Dragones Gigantes
- Expo Dreams
- 0911 Chile - 1er. Encuentro Internacional de Seguridad Pública, Emergencias y Catástrofes
- 2° Cumbre Joven
- 6ª Feria de Viajes y Vacaciones Vyva 2017
- MCA Festival 2017 - Mente, Cuerpo y Alma
- Vive México 2017
- Feria de Innovación, Tecnología y Gestión Ambiental
- Homenaje al Cardenal Raúl Silva Henríquez
- Expo Mundo Rural
- Salón Internacional de Alternativas Académicas
- Feria de Luthiers, Artesanos del Sonido
- Expo Internacional de Desarrollo Digital
- 37° Feria Internacional del Libro de Santiago
- 8ª Feria de la música - Pulsar
- Feria Internacional Expomanicure y Belleza 2017
- 14° Feria Postulación y Matrícula Educación Superior
- Lanzamiento Estrategia Nacional de Electromovilidad

05







06

# ACTIVIDADES CORPORATIVAS

(73 DÍAS)

Actividades de carácter privado. Desde grabaciones de campañas hasta firmas de convenios, tienen cabida en esta categoría.

- Firma Convenios Fondos de Cultura 2017 y 2018 del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- Ceremonia de graduación Instituto Arcos.
- Grabación campaña LGTB, productora Ojo de Buey.
- Reunión administrativa del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes.
- Ceremonia de entrega Subsidios de Vivienda Clase Media.
- Grabación spot FILSA 2017.
- Ceremonia de jubilación de funcionarias de la JUNJI.





# PROGRAMAS DE EXTENSIÓN

(431 DÍAS)

Como ya se destacó en la Cifra Uno, el programa de extensión fue un fiel reflejo del trabajo realizado en Centro Cultural Estación Mapocho durante el 2017.

Orquestas nacionales e internacionales, convenios culturales, actividades dedicadas a la salud física y espiritual, e instancias de formación académica, destacan dentro de los campos de trabajo que a continuación se detallan.

## EXTENSIÓN NACIONAL

- App "Recuerdos", punto de descarga aplicación
- Registro Civil Móvil
- Coordinación Política Nacional del Libro
- Taller Escuela de Arte Textil Mapuche Ad Llallin
- Día Internacional de la Mujer. Performance lírica
- Melina y taller a cargo de Escuela Ad Llallin
- Meditar, Danzar, Amar en Luna Llena
- Seminario y talleres tejido en pedal Escuela Ad Llallin
- 32° cicletada Into the Bike
- Día del Patrimonio. Concierto Orquesta Sinfónica Infantil Metropolitana y muestra Escuela Ad Llallin
- Visita Alumnos Gestión en Turismo y Cultura U. de Valparaíso
- Alianza CCEM - CEAC. Clases Magistrales, ensayos y concierto Orquesta Sinfónica Nacional de Chile
- Clases Magistrales profesores Orquesta Filarmónica Geidai, U. de las Artes (Tokio)
- Ensayos Orquesta Barroca Nuevo Mundo
- Asamblea de socios de la Asociación de municipios La Chimba y alcaldes de Santiago, Recoleta e Independencia
- Convención Regional. Cultura y Desarrollo Humano: Derechos y Territorio
- Inducción de Especialistas del Fondo de la Música CNCA

- Muestra documental cubano "Canción de Barrio", Espacio Público
- Encuentro de cornos, Fundación Orquestas Juveniles e Infantiles
- Seminario Espacio Público
- Sistema de Pensiones en Chile
- Grabación documental 25 años FITAM
- Encuentro corredores Maratón de Santiago
- Seminario Universidad de Santiago. Modelo Chileno de Desarrollo Cultural: El caso del Centro Cultural Estación Mapocho
- Primer Encuentro de Textiles Latinoamericanos
- Museos de Medianoche
- Asamblea General de la Sociedad de Derechos de las Letras de Chile
- Seminario Techo Chile. Proponer para Trasformar - Las políticas públicas no se escriben solas
- Día Nacional Contra la Violencia Hacia la Mujer
- Foro Espacio Público. Participación Ciudadana en Diálogo Territorial
- Ceremonia de Cierre Turismo Barrial Inteligente
- Seminario Espacio Público. Justicia Ambiental en Chile
- Expometa: revalorizar la educación parvularia

## EXTENSIÓN INTERNACIONAL

- Programa de Alta Dirección Pública en Gestión Cultural
- Encuentro Internacional de Expertos en Cooperación Cultural Birregional EULAC-FOCUS





# APORTE A LA CULTURA

**APORTE A LA CULTURA DEL CENTRO CULTURAL  
ESTACIÓN MAPOCHO 2017: 10.383 UF**

- **GRAN PÚBLICO:**

Feria Internacional del Libro de Santiago: 2.273 UF

Bienal de Diseño: 1.067 UF

Homenaje al Cardenal Raúl Silva Henríquez: 128 UF

- **ACTIVIDADES ARTÍSTICAS:**

Taller de Arte Textil Mapuche Ad Llallin: 593 UF, que incluye la actividad "Primer Encuentro de Textiles Latinoamericanos"

Festival Internacional de Cine de Lebu: 182 UF

- **EXPOSICIONES DE ARTES VISUALES:** 3.288 UF

- **ARTES ESCÉNICAS (RESIDENCIAS, ENSAYOS Y FUNCIONES):** 2.382 UF

También es importante destacar las actividades de extensión nacional por 566 UF. Clases Magistrales profesores Orquesta Filarmónica de Geidai, Universidad de las Artes de Tokio (FOJI), Reuniones de Coordinación CNCA, Política Nacional de la Cultura y el Libro, Firma de Convenios Fondos Concursables 2017.

Asamblea de socios de la Asociación de Municipios La Chimba y alcaldes de Santiago, Independencia y Recoleta, Asamblea General de la Sociedad de Derechos de las Letras de Chile 2017, muestra documental cubano "Canción de Barrio, Alejandro Ramírez (Espacio Público).



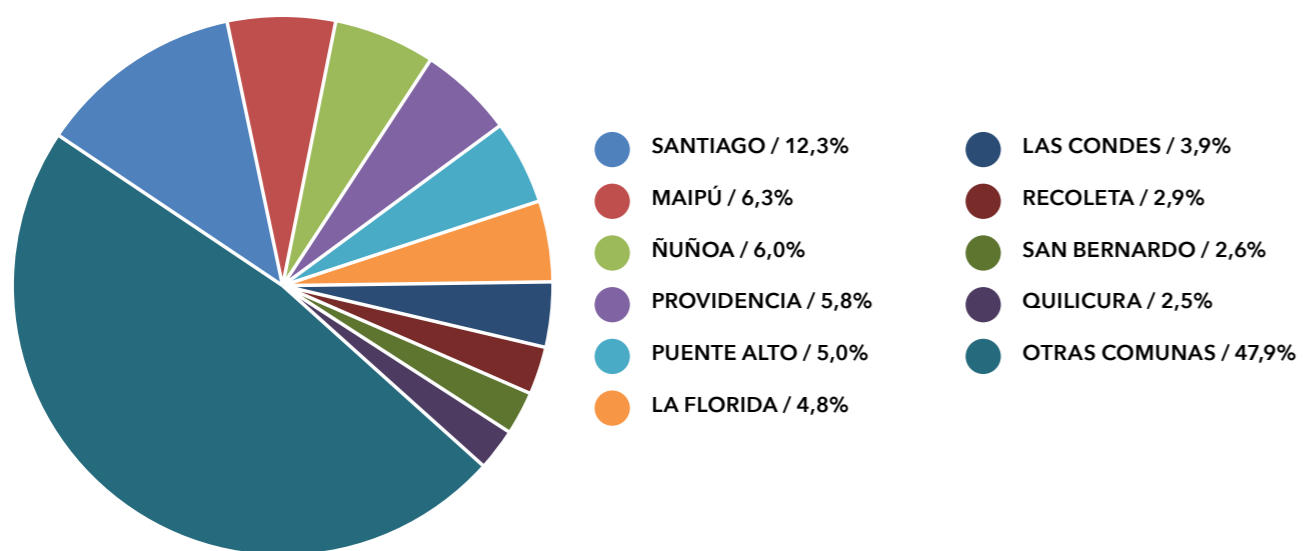
# OBSERVATORIO DEL PÚBLICO

**TOTAL PÚBLICO ASISTENTE: 1.044.815**  
**PROMEDIO VISITAS MENSUAL: 87.067**  
**PROMEDIO VISITAS DIARIO: 2.862**  
**FIDELIDAD PÚBLICO ASISTENTE: 76%**

Nuevamente se supera el millón de visitantes siendo Santiago, Maipú y Ñuñoa, las comunas de mayor participación. Destacar que la mayoría de los visitantes reconoce venir más de dos veces al año, lo que genera un porcentaje de fidelidad que alcanza el 76 por ciento.

El segmento etario más fuerte sigue siendo el de 12-24 años. La mayoría prefiere el metro como principal medio de transporte y más de la mitad son mujeres.

## LUGAR DE PROCEDENCIA DEL PÚBLICO



## SEXO

| SEXO          | N° DE CASOS | %     |
|---------------|-------------|-------|
| FEMENINO      | 1.907       | 58,7% |
| MASCULINO     | 1.339       | 41,3% |
| TOTAL GENERAL | 3.246       | 100%  |

## EDAD

| TRAMOS        | N° DE CASOS | %     |
|---------------|-------------|-------|
| 12 - 24 AÑOS  | 986         | 30,0% |
| 25 - 29 AÑOS  | 549         | 16,7% |
| 30 - 34 AÑOS  | 459         | 14,0% |
| 35 - 44 AÑOS  | 600         | 18,3% |
| 45 - 54 AÑOS  | 369         | 11,2% |
| 55 - 64 AÑOS  | 201         | 6,1%  |
| 65 Y + AÑOS   | 118         | 3,6%  |
| TOTAL GENERAL | 3.282       | 100%  |

## MEDIO DE TRANSPORTE

| MEDIO     | N° DE CASOS | %     |
|-----------|-------------|-------|
| AUTOMÓVIL | 657         | 20,0% |
| BICICLETA | 67          | 2,0%  |
| AUTOBUS   | 490         | 14,9% |
| CAMINAR   | 271         | 8,2%  |
| METRO     | 1.584       | 48,2% |
| TAXI      | 191         | 5,8%  |
| OTRO      | 29          | 0,9%  |
| TOTAL     | 3.289       | 100%  |





## METAS

El 2018 se presenta, para el Centro Cultural Estación Mapocho, propicio para continuar la fértil relación entre la institución y la reflexión conjunta con el mundo académico respecto de nuestro quehacer. Labor que registra un sano presente, tal como se ha constado en esta memoria.

Interés que contará con algunos hitos dignos de destacar como el seminario "Reconstruyendo la Institucionalidad Cultural en Chile: 1990-2017" organizado en conjunto con la Universidad Diego Portales y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Dicho encuentro, en el mes de abril, servirá para analizar décadas de gestión cultural post dictadura y su proyección hacia el futuro.

La alianza con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes no sólo quedará ahí. Nuestra sala María Luisa Bombal, continuará siendo testigo privilegiado de las reuniones de coordinación de la Política Nacional de la Lectura y el Libro. Mientras que trabajamos en un Patrocinio al programa "Haz tu tesis en cultura", que constituye un esfuerzo de estudios desde las nuevas generaciones de creadores y gestores culturales.

Asimismo, intentaremos, con GOBERNA, repetir el curso internacional de Alta Dirección Pública en Gestión Cultural, esta vez más orientado hacia directivos de espacios culturales privados.

En definitiva, esperamos que 2018 contribuya a fortalecer alianzas que nos permitan perseverar en nuestro propósito de avanzar mediante la reflexión sobre la acción y la acción vinculada a la reflexión.

**PORQUE EN CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO, TODO ES CULTURA.**





Plaza de la Cultura s/n,  
ex estación de trenes



Cal y Canto



Ingreso por Av. Pdte. Balmaceda



+56 2 27870000



[www.estacionmapocho.cl](http://www.estacionmapocho.cl)



@estacionmapocho



@estacionmapocho



Centro Cultural  
Estación Mapocho